



90  
*Heydar Aliyev*

World leaders  
about Heydar Aliyev

Светски лидери о Хејдару Алијеву

90  
J. Aliyev

Dedicated to the 90th anniversary  
of the National Leader of Azerbaijan Heydar Aliyev.

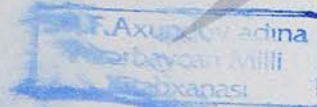
Посвећено 90. годишњици  
Националног Лидера Азербејџана Хејдара Алијева.

61-427-19

...However hard  
it is to gain independence,  
making it enduring and immortal  
seems harder...

J. Aliyev

... Колико год било тешко  
стећи независност,  
учинити је дуговечном  
и бесмртном је још теже ...



J. Aliyev

3(2A)-8



Heydar Aliyev had been one of the key persons in Caucasus for a long period. His personal efforts in the establishment of current friendship relations between the United States of America and Azerbaijan, as well as defense of Azerbaijan's independence is of vital importance. Under his leadership United States of America and Azerbaijan have been partners in the fight against the terrorism including all the operations carried out in Afghanistan and Iraq. Steadiness he demonstrated in the field of achievement of the just and long-term solution of Nagorno Karabakh tragedy via the peace negotiations had been of great importance in the maintenance of the peace and stability in the region. In the meantime, his position and efforts demonstrated in attraction of the large-volume foreign investments that strengthened economic development of Azerbaijan played key role. These achievements had improved lives of million Azerbaijanis and created opportunity for Azerbaijan to come into the twentieth century as the modern state.

*George BUSH,  
Former President of the United States of America.*

Хејдар Алијев дуго је био један од кључних људи на Кавказу. Његово лично настојање да се установе садашњи пријатељски односи између САД и Азербејџана, као и одбрана независности Азербејџана је од виталног значаја. Под његовим вођством Сједињене Америчке Државе и Азербејџан као партнери учествују у борби против тероризма укључујући све операције које се врше у Авганистану и Ираку.

Постојаност коју је показао на пољу постизања праведног и дугорочног решења за трагедију у области Нагорно-Карабах кроз мировне преговоре била је од великог значаја у одржавању мира и стабилности у региону. У међувремену, његов положај и показано ангажовање за привлачење страних улагања великог обима која су ојачала економски развој Азербејџана одиграли су кључну улогу. Ова достигнућа побољшала су живот милиона Азербејџанаца и створила прилику да Азербејџан уђе у двадесети век као модерна држава.

*Џорџ Буш,  
бивши председник Сједињених Америчких Држава.*



*Significant state official who gained deserved respect and great influence all over the world passed away. Heydar Alirza oglu Aliyev's effective activity had been devoted directly to the common history of our nations during many years. He established foundation of strategic cooperation of Russia and Azerbaijan, presented great contribution in strengthening of our friendship and mutual understanding.*

*His passing is an irrevocable loss for Independent States Union, the whole international union.*

*Vladimir PUTIN,  
President of the Russian Federation.*

*Државник од великог значаја који је заслужио поштовање и био од великог утицаја широм света је преминуо. Делотворна активност Хејдара Алирза оглу Алијева била је посвећена непосредно заједничкој историји наших народа дуги низ година. Поставио је темеље стратешке сарадње Русије и Азербејџана, пружио велики допринос јачању нашег пријатељства и међусобног разумевања.*

*Ово је неповратни губитак за Заједницу независних држава и целу међународну заједницу.*

*Владимир Путин,  
председник Руске Федерације*



*This unique person had brought Azerbaijan to the blossoming of Azerbaijan. During our meetings, especially while conducting negotiations on the Nagorno-Karabakh conflict, I highly esteemed his heroism, wisdom and steadiness in the solution of the conflict peacefully.*

*Jacques CHIRAC,  
Former President of the Republic of France.*

*Ова јединствена личност је довела Азербејџан до процвата. Током наших састанака, посебно у вођењу преговора о конфликту у Нагорно-Карабаху, високо сам ценио његово јунаштво, мудрост и непоколебљивост у решавању сукоба мирним путем.*

*Жак Ширак,  
бивши председник Републике Француске.*



*Heydar Aliyev had invaluable services in the strengthening of the ties between our countries  
and development of Azerbaijan.  
I remember very well our meeting in July 1998 during his visit to the United Kingdom.*

*ELIZABETH II,  
Queen of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.*

*Хејдар Алијев је имао непроцењиву улогу у јачању односа између наших двеју земаља  
и у развоју Азербејџана.  
Врло добро се сећам нашег састанка у јулу 1998. током његове посете Уједињеном Краљевству.*

*Елизабета II,  
краљица Уједињеног Краљевства Велике Британије и Северне Ирске*



*Heydar Aliyev had been a great leader of Azerbaijan. He brought stability to his country in the period of chaos. Azeri nation should be proud with the heritage he input.*

*In the period of his activity as President, progress in the relations between our countries had been achieved and Azerbaijan had improved its relations with Europe. His successful visit to Britain in July 1998, in particular our meeting in my residence located at 10, Downing Street, is still in my memory. He established the foundation of strong relations existing at present between Azerbaijan and the United Kingdom. We are proud that through the great investments put by British companies the United Kingdom impacts on the progress of Azerbaijan.*

*Tony BLAIR,  
Former Prime Minister of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.*

*Хејдар Алијев био је велики вођа Азербејџана. Донео је стабилност својој земљи у хаотичном времену. Народ Азербејџана треба да буде поносан на наслеђе које је иза њега остало.*

*У периоду његове председничке активности постигнут је напредак у односима између наших земаља и Азербејџан је побољшао своје односе са Европом. Још увек се сећам његове успешне посете Британији у јулу 1998. године, посебно нашег састанка у мојој резиденцији која се налази у Донинг улици број 10. Он је поставио темеље јаких односа који и данас постоје између Азербејџана и Уједињеног Краљевства. Поносни смо што кроз велике инвестиције од стране британских компанија Уједињено Краљевство утиче на напредак Азербејџана.*

*Тони Блер,  
бивши премијер Уједињеног Краљевства Велике Британије и Северне Ирске*

*90*



*Heydar Alirza oglu Aliyev had carried out number of works aimed to the strengthening of the many-centurial friendship between Kazakh and Azeri nations, development of the Republic of Azerbaijan, CIS.*

*Nursultan NAZARBAYEV,  
President of the Republic of Kazakhstan.*

*Хејдар Алирза оглу Алијев спровео је велики број пројеката у циљу јачања вишевековног пријатељства између народа Казахстана и Азербејџана, као и развоја републике Азербејџан и Заједнице независних земаља.*

*Нурсултан Назарбајев,  
председник Републике Казахстан.*





*I am very happy and proud to know Heydar Aliyev as a person, who due to far-sighted and talented leadership Heydar Aliyev managed to develop and bring Azerbaijan to the current influential position in all spheres.*

*Along with all his efforts in life in peace and prosperity of Azerbaijan, Heydar Aliyev's continuous activity lead to turning of Caucasus region into the place of peace.*

*Joint projects that started with the highly-esteemed impacts of Heydar Aliyev had made our friendly and brotherly states close to each other, proved again that the relations between our countries had been laid on endless basis.*

*Ahmet Necdet SEZER,  
Former President of the Republic of Turkey.*

*Веома сам срећан и поносан што сам познавао Хејдара Алијева као човека који је захваљујући далековидом и талентованом вођству успео да развије и доведе Азербејџан до садашње утицајне позиције у свим областима.*

*Уз све његове напоре за живот, мир и напредак Азербејџана, стална активност Хејдара Алијева довела је до претварања кавкаске регије у мирно место.*

*Заједнички пројекти који су започети под високо цењеним утицајем Хејдара Алијева приближили су наше пријатељске и братске земље једну другој, још једном доказавши да су односи између наших двеју земаља утемељени заувек.*

*Ахмет Неџет Сезер,  
бивши председник Републике Турске.*



5-42419

*Extreme services of deceased Heydar Aliyev in the name of happiness and prosperity of Azerbaijan, peace in the region and the world had taken devoted place in the Turkish and world history.*

*Recep Tayyip ERDOGAN,  
Prime Minister of the Republic of Turkey*

*Натчовечански напори преминулог Хејдара Алијева у име среће и напретка Азербејџана, мира у региону и свету обезбедили су му посвећено место у турској и светској историји.*

*Реџеп Тајиб Ердоган,  
премијер Републике Турске.*

M.F.Axundov adına  
Azərbaycan Milli  
Kitabxanası



*Achievement of the regional peace and friendship by Mr. Heydar Aliyev, services in the way of deepening of the ties between Islam Republic of Iran and Azerbaijan Republic will never disappear from my memory. His very successful visit to the Islam Republic of Iran last year had become turnover point in the relations between our countries.*

*Seyed Mohammad KHATAMI,  
Former President of the Islam Republic of Iran.*

*Постизање мира у региону и пријатељство г. Хејдара Алијева, настојања на путу развоја односа између Исламске Републике Иран и Републике Азербејџан никада се неће избрисати из мог сећања. Његова веома успешна посета Исламској Републици Иран прошле године показала се као прекретница у односима између наших земаља.*

*Сејед Мохамад Хатами,  
бивши председник Исламске Републике Иран.*



*Historical role of Heydar Aliyev in the organization and strengthening of Azerbaijan's independence, increase of the influence in the international world, development and expanding of bilateral ties between our nations is invaluable.*

*Islam KARIMOV,  
President of the Republic of Uzbekistan.*

*Историјска улога Хејдара Алијева у организацији и јачању независности Азербејџана, повећавању утицаја у међународном окружењу, развоју и ширењу билатералних односа између наших народа је непроцењива.*

*Ислам Каримов,  
председник Републике Узбекистан.*

*Famous politicians in the international world, person who had friendly attitude to the People's Republic of China, ancient friend of Chinese nations Mr. Heydar Aliyev had played important role in the China-Azerbaijan friendship relations.*

*Hu JINTAO,  
Former Chairman of the People's Republic of China.*

*Name of Heydar Aliyev as a respectful politician and state official as well as influence will be endlessly connected with the point of Azerbaijan Republic's deserved place in the international union. We highly esteem great personal efforts of Heydar Aliyev in the development and strengthening of Azeri-Bulgarian friendship ties in the conditions of the modern international progress.*

*Georgi PARVANOV,  
Former President of the Republic of Bulgaria.*

*Heydar Aliyev is considered and esteemed in the Republic of Moldova as a great patriot, fighter for the strengthening of friendship relations between our countries, ideals, stability and defense of the security in Europe and all over the world.*

*Vladimir VORONIN,  
Former President of the Republic of Moldova.*

*Чувени политичар на међународном плану, човек који је имао пријатељски став према Народној Републици Кине, стари пријатељ кинеског народа г. Хејдар Алијев одиграо је важну улогу у пријатељским односима између Кине и Азербејџана.*

*Ху Ђинтао,  
бивши председник Народне Републике Кине.*

*Име Хејдара Алијева у улози поштованог политичара и државника као и његов утицај биће заувек повезано са заслуженим местом Републике Азербејџан у међународној заједници. Ми високо ценимо велики лични труд Хејдара Алијева у развоју и јачању пријатељских односа Азербејџана и Бугарске у условима модерног међународног напретка.*

*Георги Парванов,  
бивши председник Републике Бугарске.*

*Хејдар Алијев се у Републици Молдавији сматра и цени као велики патриота, борац за јачање пријатељских односа између наших земаља, идеала, стабилности и одбране безбедности у Европи и целом свету.*

*Владимир Вороњин,  
бивши председник Републике Молдавије.*



*Ј. Алијев*

Azerbaijan Republic had lost a great state official in the personality of Heydar Aliyev who had deep impact in the life of the whole country for many years and took legendary place in the history of Azerbaijan. His name will be tied forever with the historical achievements in the stability and independence of the country.

Gerhard SCHRODER,  
Former Federal chancellor of the Federative Republic of Germany.

His name is connected with the native land forever. Independent and sovereign Azerbaijan's prosperity and progress, stability of the social-political situation in the country and search for the strong peace in the region brought high influence and sincere respect to Heydar Aliyev all over the world. Azeri nation and all sincere people who are thankful for his works and services will remember his name in the memories forever.

Emomali RAHMON,  
President of the Republic of Tajikistan.

Heydar Alirza oglu is well known in Kyrgyzstan as an eminent state official, world-scaled politician who had endless services in the organization and development of independent Azerbaijan. Under his leadership Azerbaijan Republic had gained great successes on the way of independent development, had become well-known and respected member of the world union. Heydar Alirza oglu devoted all his talent and wisdom, love to the Motherland, liking for hard work and devotion to the work of progress of Azerbaijan.

Askar AKAYEV,  
Former President of the Republic of Kyrgyzstan.

Република Азербејџан је изгубила великог државника у лику Хејдара Алијева који је имао велики утицај на живот целе земље дуги низ година и заузео је легендарно место у историји Азербејџана. Његово име ће заувек бити везано за историјска достигнућа на плану стабилности и независности земље.

Герхард Шредер,  
бивши савезни канцелар Савезне Републике Немачке.

Његово име се везује заувек за отаџбину. Развој и напредак независног и сувереног Азербејџана, стабилност друштвено-политичке ситуације у земљи и чврсто успостављање мира у региону су снажно утицали на искрено поштовање које се широм света указује Хејдару Алијеву. Народ Азербејџана и сви искрени људи који су захвални за његов рад и службу народу памтиће његово име заувек.

Емомали Рахмон,  
председник Републике Таџикистан.

Хејдар Алирза оглу је у Киргистану добро познат као еминентни државник, светски политичар који је бескрајно помогао у организацији и развоју независног Азербејџана. Под његовим вођством Република Азербејџан је била веома успешна на путу независног развоја, постала позната и поштована чланица светске заједнице. Хејдар Алирза оглу је посветио сав свој таленат и мудрост, љубав према отаџбини, склоност ка улагању и преданост, раду на напретку Азербејџана.

Аскар Акајев,  
бивши председник Републике Киргистан.



*Independent Azerbaijan Republic has taken its deserved place in the world union in the last few years due to leadership of eminent state official Heydar Aliyev. I am following and supporting all works carried out in the legal state organization, successful realization of the economic reforms in Azerbaijan.*

*John Paul II,  
Pope of Rome*

*Due to his wise and far-sighted leadership of late Heydar Aliyev Azerbaijan is a country that acts as guarantor and stability factor in the current foreign policy, stepping confidently in the way of social prosperity and economic development, provides its reliable position from day to day as an influential member of the international union. Loss of Heydar Aliyev who was architect of Azerbaijan's successful and stabilizing foreign policy had made our nations grieve, which are connected with historical and cultural ties.*

*Abdullah GUL,  
President of the Republic of Turkey*

*Heydar Alirza oglu Aliyev had been convinced and active supporter of the all-sided Azeri-Russian ties in the XXI century, strengthening of strategic cooperation of two states.*

*Vyacheslav TRUBNIKOV,  
Former First deputy foreign minister of the Russian Federation.*



*Независна Република Азербејџан је заузела своје заслужено место у светској заједници у последњих неколико година захваљујући вођству еминентног државника Хејдара Алијева. Следим и подржавам свако настојање које се спроводи у организацији правне државе и успешну реализацију економских реформи у Азербејџану.*

*Папа Јован Павле II,  
римски папа.*

*Захваљујући мудро и далековидом вођству преминулог Хејдара Алијева Азербејџан је земља која делује као фактор стабилности и гаранције у тренутној спољној политици, корачајући самосвесно путем друштвеног напретка и економског развоја, обезбеђује поуздану позицију из дана у дан као утицајан члан међународне заједнице. Чињеница да смо изгубили Хејдара Алијева, градитеља успешне спољне политике стабилизације Азербјејџана, ожалостила је наше две земље чији су народи повезани историјским и културним везама.*

*Абдулах Гул,  
председник Републике Турске.*

*Хејдар Алирза оглу Алијев био је верни и активни присталица свестраних веза између Азербејџана и Русије у двадесет првом веку, које јачају стратешку сарадњу ових двеју земаља.*

*Вјачеслав Трубников,  
бивши први заменик министра спољних послова Руске Федерације.*

*The Dagestan knew Heydar Alirza oglu very well and will always remember his positive attitude to Dagestan, because due to this attitude, friendship and sincere neighborhood traditions had been established between our nations and had existed for many years. His name will stay in our memory forever.*

*Mohammadali MOHAMMADOV,  
Former Chairman of the State Council of the Republic of Dagestan.*

*It is very difficult to esteem required the role of Heydar Alirza oglu in the political life of the countries in the Commonwealth of the Independent States. Being a wide politician, he managed to find constructive decisions in the complicated situations. Not only Azerbaijan but all the countries in the post-Soviet space had lost their influential state leader.*

*Mintimer SHAIMIEV,  
Former President of the Republic of Tatarstan.*

*Heydar Alirza oglu had been famous as a great politician, great head of the state and patriotic, nice, talented person. Number of bright and important pages in the history of the Soviet state, then CIS countries and the Republic of Azerbaijan are connected with his name.*

*Murtaza RAKHIMOV,  
Former President of the Republic of Bashkortostan.*

*Дагестан је познавао Хејдара Алирза оглу веома добро и увек ће памтити његов позитиван став према Дагестану, јер захваљујући овом ставу, пријатељство и искрена суседска традиција установљена је између наших народа и постоји много година. Његово име ће остати у нашем сећању заувек.*

*Мухамедсалам Мохамедов,  
бивши председник државног савета Републике Дагестан.*

*Веома је тешко дати праведну оцену улоге коју је Хејдар Алирза оглу одиграо у политичком животу земаља Заједнице независних земаља. Својим одликама свеобухватног политичара, успео је да пронађе конструктивна решења у компликованим ситуацијама. Не само Азербејџан, него и све земље постсовјетског простора изгубиле су утицајног државног вођу.*

*Минтимер Шајмијев,  
бивши председник Републике Татарстан.*

*Хејдар Алирза оглу био је чувен као велики политичар, велики вођа државе и родољубив, добар и талентован човек. Велики број светлих и важних страница у историји Совјетског Савеза, као и Заједнице независних држава и Републике Азербејџан везује се за његово име.*

*Муртаза Рахимов,  
бивши председник Републике Башкортостан.*





*Services of Heydar Alirza oglu in the growing of the whole generation of the modern politicians in the space of the whole post-Soviet space are invaluable. I will be keeping in my hearts all memories relating my personal meetings with Heydar Alirza oglu as a world-known eminent state official.*

*Kirsan ILYUMZHINOV,  
Former President of the Republic of Kalmykia.  
President of FIDE.*

*There is history of deep roots as well as cultural ties between Azerbaijan and Turkey. Dear Aliyev showed his extreme efforts in the development of the relations between Turkey and Azerbaijan, revival of these ties going deep into the history.*

*Bulent ECEVIT,  
Former Prime Minister of Turkey.*

*Heydar Aliyev is one of the present founders of the new history of the modern democratic Eurasia as one of the eminent leaders of the XX century.*

*Chingiz AITMATOV,  
National writer of Kyrgyz Republic.*

*Непроцењив је допринос који је Хејдар Алирза оглу пружио у развоју читаве генерације модерних политичара на целом постсовјетском простору. У свом срцу ћу увек чувати сећање на своје личне састанке са Хејдарот Алирза оглу, светски познатим еминентним државником.*

*Кирсан Иљумжинов,  
бивши председник Републике Калмикије.  
Председник ФИДЕ.*

*Између Азербејџана и Турске постоји дубоко укореења историја као и културна повезаност. Алијев је уложио неслућене напоре у развој односа између Турске и Азербејџана и обнављање ових веза које сежу дубоко у прошлост.*

*Булент Ецевит,  
бивши премијер Турске.*

*Хејдар Алијев је један од данашњих оснивача нове историје модерне демократске Евроазије као један од еминентних лидера двадесетог века.*

*Чингиз Ајтматов,  
киргизски национални писац.*



*90*  
*Heydar Aliyev*

*Heydar Aliyev is a great personality. He is my friend, brother.  
His place is always on the top of my heart.*

*Boutros Boutros-GHALI,  
Former Secretary General of the UN.*

*Due to wise management of Heydar Aliyev Azerbaijan had gained number of achievements in comparison  
with all other states of former Soviet Union. He is real founder of new Azeri state.*

*Tim EGGAR,  
Former energy minister of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.*

*I do not know any other person who would love Azerbaijan, Azeri nation as Heydar Aliyev.*

*Nikolay BAYBAKOV,  
Chairman of the former USSR State Planning Committee.*

*Хејдар Алијев је сјајна личност. Он је мој пријатељ, мој брат.  
У мом срцу он ће увек бити на првом месту.*

*Бутрос Бутрос Гали,  
бивши генерални секретар УН*

*Захваљујући мудрој вођству Хејдара Алијева Азербејџан је постигао бројне успехе у односу на све  
остале државе бившег Совјетског Савеза. Он је истински оснивач нове азербејџанске државе.*

*Тим Едгар,  
бивши министар енергетике Уједињеног Краљевства Велике Британије и Северне Ирске.*

*Не знам никога ко би волео Азербејџан и народ Азербејџана као Хејдар Алијев.*

*Николај Бајбаков,  
председник државног комитета за планирање бившег СССР.*

*90  
I. Aliyev*



*with Bill Clinton, former President of the United States of America*  
*са Билом Клинтоним, бившим председником Сједињених Америчких Држава*

*J. K. ...*



*with Helmut Kohl, former Chancellor of Germany*  
*са Хелмутом Колом, бившим канцеларом Немачке*



*with Jacques Chirac, former President of the French Republic and Ilham Aliyev  
са Жаком Шираком, бившим председником Француске Републике и Илхамом Алијевом*

*90  
I. Aliyev*



*with Suleyman Demirel, former President of the Republic of Turkey  
са Сулејманом Демирел, бившим председником Републике Турске*



90  
I. Ilićević



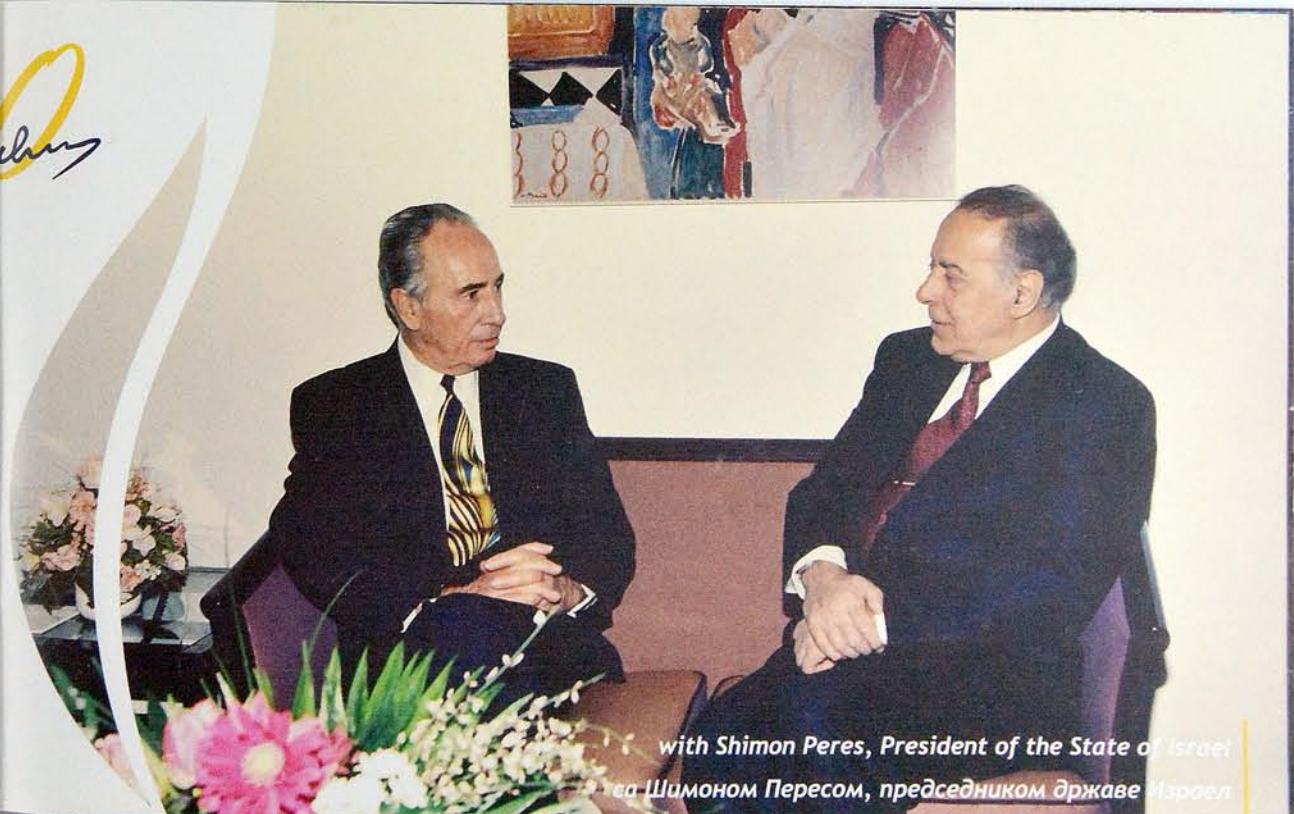
with Aleksander Kwasniewski, former President of the Republic of Poland  
са Александром Квашњевским, бившим председником Републике Пољске

with Ion Iliescu, former President of Romania  
са Јоном Илијеску, бившим председником Румуније



with Vaira Vike-Freiberga, former President of the Republic of Latvia  
са Ваиrom Вике-Фреиберга, бившим председником Републике Летоније

90  
I. Kucenas



with Shimon Peres, President of the State of Israel  
са Шимоном Пересом, председником државе Израел



*S. Lukashenko*

with Aleksander Lukashenko, President of the Republic of Belarus  
са Александром Лукашенком, председником Републике Белорусије



with Kofi Annan, former Secretary-General of the United Nations  
са Кофи Анан, бившим генералним секретаром Уједињених нација





i-42719  
20

*Published on the initiative of the Azerbaijan Cultural Centre in Belgrade with the support of the Embassy of the Republic of Azerbaijan in the Republic of Serbia.*

*Издато на иницијативу Азербејџанског Културног Центра у Београду, уз подршку Амбасаде Републике Азербејџан у Републици Србији.*

*Belgrade 2013 • Београд 2013*